

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 85 — 2170

**9 OCTOBRE 1985.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 septembre 1985 portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine africaine

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques, modifiée par l'arrêté royal du 14 août 1933 et par la loi du 2 avril 1971;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par l'arrêté royal du 20 avril 1982, notamment les articles 29 et 36bis;

Vu l'arrêté ministériel du 20 septembre 1985 portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine africaine;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'évolution favorable de l'épidémie de peste porcine africaine dans notre pays justifie un assouplissement supplémentaire de la réglementation nationale en la matière,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 3 de l'arrêté ministériel du 20 septembre 1985 portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine africaine, est abrogé.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 23 septembre 1985.

Bruxelles, le 9 octobre 1985.

P. DE KEERSMAEKER

F. 85 — 2171

**23 OCTOBRE 1985**

**Arrêté ministériel portant des mesures temporaires de lutte contre la peste porcine classique**

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles, modifiée par l'arrêté royal du 14 août 1933 et par la loi du 2 avril 1971,

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par l'arrêté royal du 20 avril 1982, notamment les articles 29 et 36bis;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'extension constatée de la peste porcine classique rend nécessaire la prise de mesures temporaires de lutte,

Arrête

**Article 1er.** Pour l'application du présent arrêté le territoire du Royaume est divisé en quatre régions, circonscrites par l'article 1er de l'arrêté ministériel du 19 novembre 1981 portant réglementation de la vaccination contre la peste porcine classique

## WETTEN, DECRETELLEN EN VERORDENINGEN

## MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 85 — 2170

**9 OKTOBER 1985.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 september 1985 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de Afrikaanse varkenspest

De Staatssecretaris voor Landbouw

Gelet op de wet van 30 december 1882 op de diergeneeskundige politie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en bij de wet van 2 april 1971,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 april 1982, inzonderheid op de artikelen 29 en 36bis;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 september 1985 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de Afrikaanse varkenspest;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de gunstige epizoötische evolutie van de Afrikaanse varkenspest in ons land een verdere versoepeling van de nationale reglementering rechtvaardigt,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het ministerieel besluit van 20 september 1985, houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de Afrikaanse varkenspest, wordt opgeheven.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 23 september 1985.

Brussel, 9 oktober 1985.

P. DE KEERSMAEKER

N. 85 — 2171

**23 OKTOBER 1985**

**Ministerieel besluit houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest**

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 30 december 1882 op de diergeneeskundige politie en de schadelijke insecten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en bij de wet van 2 april 1971,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 april 1982, inzonderheid op de artikelen 29 en 36bis;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de vastgestelde uitbreiding van de klassieke varkenspest het nemen van tijdelijke bestrijdingsmaatregelen noodzakelijk maakt,

Besluit

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt het grondgebied van het Rijk ingedeeld in de vier gebieden, omschreven in artikel 1 van het ministerieel besluit van 19 november 1981 houdende reglementering van de vaccinatie tegen de klassieke varkenspest

Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par « zone de vaccination 85 » la région délimitée à l'article 2, § 2, de l'arrêté ministériel du 19 novembre 1981 portant réglementation de la vaccination contre la peste porcine classique, modifié par l'arrêté ministériel du 23 octobre 1985.

**Art. 2.** Tout rassemblement de porcs est interdit dans la région I et dans la zone de vaccination 85.

**Art. 3.** Dans la région I et dans la zone de vaccination 85, tout détenteur est tenu de séquestrer ses porcs.

**Art. 4.** Dans la région I et dans la zone de vaccination 85, l'accès à toute exploitation est interdit aux personnes qui y sont étrangères.

Il n'est fait exception à cette règle que pour le personnel du service vétérinaire, les autorités de police et les personnes préposées aux soins à donner aux hommes et aux animaux et pour les personnes qui y sont appelées par des nécessités de service ou d'approvisionnement.

**Art. 5. § 1er.** Dans la région I et dans la zone de vaccination 85, toute circulation et tout transport de porcs sont interdits.

Une dérogation à l'interdiction visée à l'alinéa 1er est accordée pour le transport direct de ports de boucherie vers un abattoir.

**§ 2.** A partir du 1er novembre 1985, des porcelets destinés à l'engraissement, peuvent, en dérogation au § 1er, être transportés directement d'une exploitation d'élevage à une seule exploitation d'engraissement sous couvert d'une déclaration rédigée par le détenteur de l'exploitation d'origine suivant le modèle repris en annexe au présent arrêté.

**Art. 6.** Le service vétérinaire peut effectuer dans tous les cheptels porcins des prélèvements de toute nature en vue de dépistage de la peste porcine classique.

A cette fin, l'inspecteur vétérinaire peut faire appel à tout médecin vétérinaire agréé pour procéder aux prélèvements visés ci-dessus.

Dans ces opérations, le personnel du service vétérinaire, le personnel de l'I.N.R.V. et les vétérinaires requis ont libre accès aux exploitations concernées.

Les détenteurs de porcs sont tenus de porter assistance aux personnes préposées à ce prélèvement et ne peuvent s'y opposer.

**Art. 7.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies conformément aux articles 4, 6 et 7 de la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles.

**Art. 8.** Tout véhicule de transport trouvé en infraction aux dispositions au présent arrêté sera saisi sans préjudice des poursuites judiciaires à charge du contrevenant.

Les porcs vivants trouvés en infraction aux dispositions du présent arrêté sont saisis, mis à mort à l'abattoir public le plus proche et enlevés par l'usine de destruction.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder « entzone 85 » het gebied bepaald in artikel 2, § 2, van het ministerieel besluit van 19 november 1981 houdende reglementering van de vaccinatie tegen de klassieke varkenspest, gewijzigd bij ministerieel besluit van 23 oktober 1985.

**Art. 2.** Elk verzameling van varkens is verboden in gebied I en in de entzone 85.

**Art. 3.** In gebied I en in de entzone 85 is ieder houder verplicht zijn varkens af te zonderen.

**Art. 4.** In gebied I en in de entzone 85 is de toegang tot om het even welk bedrijf verboden aan personen die niet tot het bedrijf behoren.

Op deze regel wordt enkel uitzondering gemaakt voor het personeel van de diergeneeskundige dienst, de politie, de aangestelde verzorgers van mensen en van dieren en voor personen die er geroepen worden wegens dienst- of bevoorradingssnoodwendigheden.

**Art. 5. § 1.** In gebied I en in de entzone 85 zijn elk verkeer en vervoer van varkens verboden.

Afwijking op het in lid 1 bedoelde verbod wordt verleend voor het rechtstreeks vervoer van slachtvarkens naar een slachthuis.

**§ 2.** Met ingang van 1 november 1985 mogen, in afwijking van § 1, biggen bestemd voor de vorming rechtstreeks vervoerd worden van een kweekbedrijf naar één bepaald vormingsbedrijf onder dekking van een verklaring opgesteld door de houder van het bedrijf van oorsprong volgens het model opgenomen in bijlage bij dit besluit.

**Art. 6.** De diergeneeskundige dienst mag in alle varkensstanden monsters nemen of doen nemen, dit met het oog op de opsporing van de klassieke varkenspest.

De inspecteur-dierenarts mag met het oog op hogervernoemde staalnamen beroep doen op de aangenomen dierenartsen.

Voor deze handelingen hebben het personeel van de diergeneeskundige dienst, van het N.I.D.O. en de aangenomen dierenartsen vrije toegang tot de betrokken bedrijven.

De varkenshouders zijn verplicht hulp te verlenen aan de personen aangesteld voor de monsternamme en ze mogen er zich niet tegen verzetten.

**Art. 7.** Overtreding van de bepalingen van dit besluit wordt gestraft overeenkomstig de artikelen 4, 6 en 7 van de wet van 30 december 1882 op de diergeneeskundige politie en de schadelijke insekten.

**Art. 8.** Elk transportmiddel in overtreding met de bepalingen van dit besluit wordt in beslag genomen onverminderd de gerechtelijke vervolgingen ten laste van de overtreder.

De levende varkens die in overtreding worden bevonden met de bepalingen van dit besluit worden in beslag genomen, gedood in het dichtst bijgelegen openbaar slachthuis en opgehaald door het destructiebedrijf.

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Bruxelles, le 23 octobre 1985

Brussel, 23 oktober 1985

Bijlage

## VERVOER VAN MESTBIGGEN

(Toepassing van art. 5, § 2, van het ministerieel besluit van 23 oktober 1985)

A. Ondergetekende,  
varkenskwoker, wonende te .....  
verklaart heden .....  
te laten afhalen hebben door (1) de heer (1)  
geleverd te hebben aan (1) Mevr. (1)

..... (naam en voornaam)  
(postnummer en gemeente)  
(volledig adres)  
biggen (aantal in letters)

handelaar (1) te .....  
mester (1) te .....  
vervoerder (1) te .....  
wonende ... .....

..... (naam en voornaam)  
(postnummer en gemeente)  
(volledig adres)

Dese biggen dragen de oormerken (met rode plasticen ring) genummerd van ..... tot .....

De biggen zijn bestemd om te worden vervoerd naar het vetmestingsbedrijf van :  
de heer (1) ..... (naam en voornaam)  
Mevr. (1) .....  
te ..... (postnummer en gemeente)  
..... (volledig adres van het vetmestingsbedrijf)

Datum en handtekening,

B. Ondergetekende, ..... (naam en voornaam)  
handelaar (1)  
mester (1)  
vervoerder (1)  
..... (postnummer en gemeente)  
..... (volledig adres), verklaart op  
..... (datum) ..... mestbiggen (aantal in letters) in ontvangst genomen te hebben op het bedrijf van  
de heer (1) ..... (naam en voornaam)  
Mevr. (1) .....  
te ..... (gemeente), en verbindt er zich toe  
deze biggen rechtstreeks te vervoeren naar het mestbedrijf van :  
de heer (1) ..... (naam en voornaam)  
Mevr. (1) .....  
te ..... (volledig adres van het  
mestbedrijf), zonder andere bedrijven aan te doen.

Datum en handtekening,

(1) Overbodige vermeldingen doorhalen

C. Voor ontvangst van . . . . . biggen.

Datum en handtekening van bovenvermelde vervoester van bestemming.

Deze verklaring wordt indrie exemplaren opgesteld : het origineel en het dubbel vergezellen de biggen tijdens het transport, het derde exemplaar blijft op het bedrijf van vertrek. Na ontvangst van de zending vult de vervoester vak C aan op het origineel en het dubbel en overhandigt dit laatste aan de handelaar of vervoerder.

Deze documenten moeten ten minste drie maanden door de betrokkenen worden bewaard en op elk verzoek aan de overheid worden overgelegd.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 oktober 1985.

De Staatssecretaris voor Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

#### Annexe

#### TRANSPORT DE PORCELETS DESTINES A L'ENGRAISSEMENT (Application de l'article 5, § 2 de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1985)

A. Le soussigné, . . . . . (nom et prénom), éleveur  
de porcs, habitant . . . . . (code postal et commune)  
. . . . . (adresse complète),  
déclare avoir laisser enlever (1) aujourd'hui . . . . . (1) . . . . . porcelets (nombre en lettres)  
fourni . . . . . (1) . . . . .  
par (1) M. . . . . (1) . . . . . (nom et prénom),  
(1) Mme . . . . . (1) . . . . .  
marchand (1) à . . . . .  
engraisseur (1) à . . . . .  
(code postal et commune), habitant . . . . . (adresse complète).

Ces porcelets portent les boucles auriculaires (pourvues d'anneaux rouges en plastique) numérotées de . . . . . à . . . . .

Les porcelets sont destinés à être transportés à l'exploitation d'engraissement :  
de M. (1) . . . . . (nom et prénom)  
Mme (1) . . . . . (nom et prénom)  
habitant . . . . . (code postal et commune)  
. . . . . (adresse complète de l'exploitation  
d'engraissement)

Date et signature,

B. Le soussigné, . . . . . (nom et prénom),  
 marchand (1)  
 engrisseur (1)  
 transporteur (1)  
 habitant . . . . . (code postal et commune)  
 . . . . . (adresse complète), déclare avoir reçu le . . . . . (date) . . . . . (nombre en lettres)  
 porcelets d'engraissement à l'exploitation  
 de M. (1) . . . . . (nom et prénom)  
 Mme (1) . . . . . (commune), et s'engage à  
 transporter ces porcelets directement à l'exploitation d'engraissement de :  
 M. (1) . . . . . (nom et prénom)  
 Mme (1) . . . . . (commune), et s'engage à  
 à . . . . . (adresse complète de l'exploitation d'engraissement),  
 sans passer par d'autres exploitations.

Date et signature,

C. Pour réception de . . . . . porcelets.

Date et signature de l'engraisseur de destination mentionné ci-dessus.

(1) Biffer les mentions inutiles.

Cette déclaration doit être rédigée en trois exemplaires : l'original et le double accompagnent les porcelets lors du transport, le troisième exemplaire reste à l'exploitation de départ. Après réception de l'envoi, l'engraisseur complète la case C de l'original et du double et rend ce dernier au marchand ou transporteur.

Ces documents doivent être conservés par les intéressés pendant au moins trois mois et être présentés à chaque demande de l'autorité

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 octobre 1985.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

F. 85 — 2172

**23 OCTOBRE 1985. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 19 novembre 1981 portant réglementation de la vaccination contre la peste porcine classique**

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 30 décembre 1882 sur la police sanitaire des animaux domestiques et les insectes nuisibles, modifiée par l'arrêté royal du 14 août 1933 et par la loi du 2 avril 1971;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine modifié par l'arrêté royal du 20 avril 1982 notamment le chapitre XI;

Vu la directive du Conseil des Communautés européennes du 11 novembre 1980, fixant les conditions destinées à rendre et à maintenir le territoire de la Communauté indemne de peste porcine classique (80/1095/CEE), notamment les articles 3 et 4;

N. 85 — 2172

**23 OKTOBER 1985. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 november 1981 houdende reglementering van de vaccinatie tegen de klassieke varkenspest**

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 30 december 1882 op de diergeneeskundige politie en de schadelijke insecten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en bij de wet van 2 april 1971;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 april 1982 inzonderheid hoofdstuk XI;

Gelet op de richtlijn van de Raad der Europese Gemeenschappen van 11 november 1980 houdende voorschriften welke ertoe strekken het grondgebied van de Gemeenschap vrij van klassieke varkenspest te maken en te houden (80/1095/EEG), inzonderheid de artikelen 3 en 4;